Curriculum Vitae

**Dane personalne :**

Imię i nazwisko : mgr inż. Marek Hajdukowicz

Data i miejsce urodzenia : 30.09.1963 w Bydgoszczy

Adres zamieszkania : 70-778 Szczecin ul.Turkusowa 8/6,

tel. +48 914626470, tel. kom. +48 603 947 829

e-mail: mhajdukowicz@poczta.onet.pl

Stan cywilny : żonaty.

**Tok kształcenia :**

1978 – 1983 - nauka w pięcioletnim Technikum Łączności im. Obrońców Poczty Polskiej  
w Gdańsku w klasie o profilu kształcenia radiotechnika i telewizja.

1983 - matura oraz uzyskanie tytułu technika elektronika.

1983 - 1988 - studia w Wyższej Szkole Komunikacji w Dreźnie (TU Drezno) (b. NRD) na kierunku „Technika Pojazdowa”, specjalność „Pojazdy Szynowe”.

1. - obrona pracy magisterskiej i uzyskanie tytułu mgr - inż.

1988 - nostryfikacja dyplomu w Polsce

1993 – 1994 - studia podyplomowe na Uniwersytecie w Hagen (Niemcy)  
w zakresie organizacji i zarządzania

**Praca zawodowa :**

09.2003 - działalność gospodarcza (tłumaczenia techniczne i specjalistyczne)

09.1997 - 08.2003 - praca w niemieckim przedsiębiorstwie ELGRO Sp. z o.o. w Szczecinie na stanowisku kierownika działu informatyki, a od maja 2002 dodatkowo jako kierownik działu przygotowania produkcji.

Zakres odpowiedzialności: zarządzanie lokalną siecią komputerową (Novell 4.11), wdrożenia oprogramowania do zarządzania przedsiębiorstwem (księgowość, środki trwałe, kadry – płace, ZUS – płatnik i płatnik teletransmisja, sprzedaż, gospodarka materiałowa, obsługa celna), INTERNET, nadzór nad pracą sterowanego komputerowo magazynu wysokiego składowania, zakupy sprzętu i oprogramowania.

Przygotowanie dokumentacji produkcyjnej, zapewnienie zabezpieczenia materiałowego, nadzór nad zgodnością produkcji z normami zakładowymi, problematyka zapewnienia jakości (analiza usterek jakościowych, szkolenie personelu). Współpraca z działami informatyki, przygotowania produkcji, kontroli jakości, finansowo - księgowym w centrali w Niemczech.  
Dodatkowo tłumaczenia dokumentacji finansowo-księgowej (sprawozdania finansowe, badania bilansów, raporty) dla niemieckiego Zarządu Spółki.

09.1994 - 08.1997 - praca w niemieckiej spółce Technex Sp. z o.o. w Szczecinie na stanowisku dyrektora. Z pracy tej wyniosłem dobrą praktyczną znajomość prawa celnego, prawa spółek handlowych, prawa podatkowego oraz prawa pracy, jak również doświadczenie w dziedzinie handlu zaopatrzeniowego B2B. Do moich obowiązków należał również import towarów z Europy Zachodniej.

10.1992 - 08.1994 - praca w polsko-niemieckim przedsiębiorstwie informatycznym "Ronix" Sp. z o.o. w Szczecinie na stanowisku programisty baz danych. Aplikacje typu MRP, finansowo – księgowe).

Praca w dziale eksportowym. Język programowania 4-tej generacji PROGRESS 4 GL. Systemy operacyjne UNIX, MS DOS, MS WINDOWS.

08. 1988 - 08.1992 - praca w Okręgowej Dyrekcji Kolei Niemieckich w Dreźnie na stanowisku technologa elektronicznego przetwarzania danych.   
Rozwój oprogramowania, prowadzenie szkoleń pracowników w zakresie techniki komputerowej i oprogramowania.

**Dodatkowe kwalifikacje i uprawnienia:**

Języki obce:

1. Język niemiecki – biegle w mowie i piśmie  
   - Tłumacz techniczny NOT języka niemieckiego od 1988r.  
   - Członek Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS
2. Język angielski – na poziomie CPE (Certyfikaty Cambridge:  
    CPE (czerwiec 2007), CAE (grudzień 2005), FCE (czerwiec 2003).
3. Język rosyjski – zakres szkoły średniej - niezbędne odświeżenie znajomości

Obsługa komputera: ogromne doświadczenie i biegłość posługiwania się techniką komputerową zarówno od strony oprogramowania jak i sprzętowej.

Systemy operacyjne: MS WINDOWS, UNIX, MS DOS, Novell Netware

Oprogramowanie: MS OFFICE, TRADOS Studio 2019, MemoQ 8,7.

# Prawo jazdy kategorii B od 1988r.

**Zainteresowania:** języki obce, nowoczesne technologie, podróże, pływanie

Szczecin , dnia 15.03.2019r.